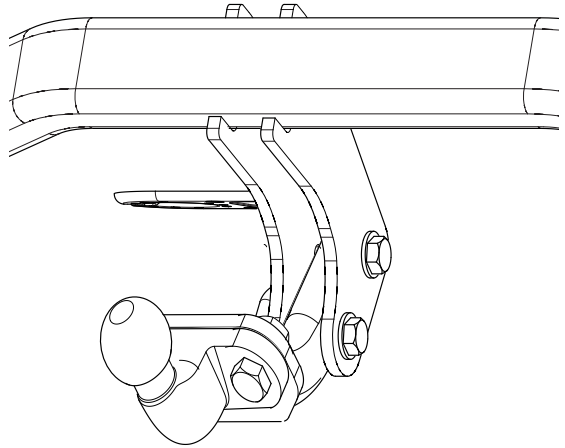

Fitting instructions

Make: Citroën


C4 Picasso; 2006->

Type: 4746

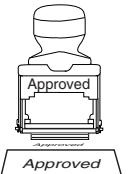


- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

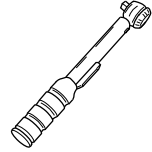
Couplingsclass: A50-X




94/20/EC



e11 00-6633




0km



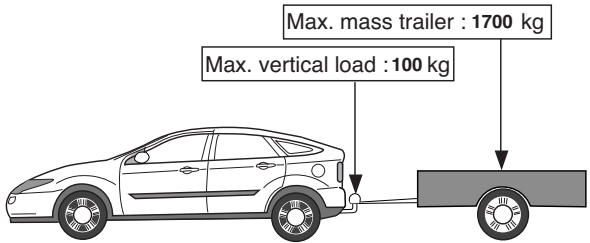
+

1000km

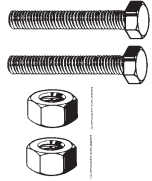


Max. mass trailer : 1700 kg

Max. vertical load : 100 kg



D-Value: 9,7 kN





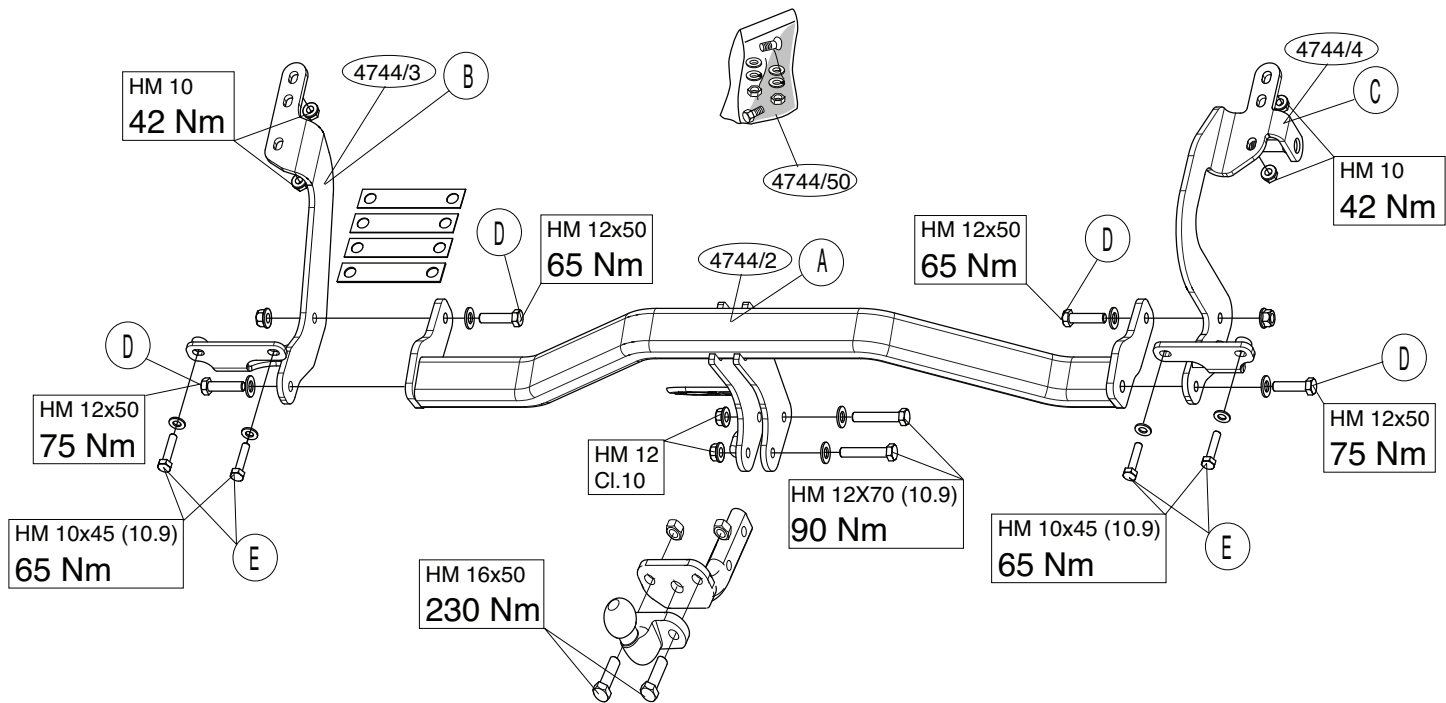
8.8

10.9

8

10



1. **Let op, indien nodig:** Demonteer rechts de achterste uitlaatophangbeugel en plaats de uitlaat terug op de houder van de rechter steun C van de trekhaak.
2. De gedemonteerde uitlaatophangbeugel komt te vervallen.
3. Maak de moddervangers in de wielkasten aan één kant los om er beter bij te kunnen komen (Inclusief bouten X). zie figuur 1.
4. Verwijder de bouten overeenkomstig figuur 2. (Deze komen te vervallen).
5. Bevestig de steunen losjes aan de gelaste bouten onder de chassisballen van de auto.
6. Monteer t.p.v. de punten E de bouten inclusief de sluitringen. zie figuur 3.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
8. Bevestig de moddervangers in de wielkasten.
9. Monteer de dwarsbalk A tussen de steunen B en C op de punten D, monteer het geheel handvast. Gebruik hiervoor de vulstrippen om de eventuele tussenuimte op te vullen!
10. Monteer de T-bone inclusief stekkerplaat.
11. Monteer de flenskogel aan de T-bone.
12. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en**

brandstofleidingen niet worden geraakt.

- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. **Please note. If necessary:** Remove the back exhaust suspension bracket on the right and refit the exhaust on the holder of the right towbar's bracket C.
2. The removed exhaust holder will no longer be needed.
3. Loosen the mud guards in the wheel casings on one side to gain better access (Including bolts X) see figure 1.
4. Remove the bolts as shown in figure 2. (They will no longer be needed).
5. Fit the bracket loosely to the welded screws under the frame-members on the car.
6. At points E fit the bolts including the washers. See figure 3.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
8. Attach the mud guards to the wheel casings.
9. Fit the cross beam A between supports B and C at points D and fit the whole thing finger-tight. Use the spacer strips to fill any remaining space!
10. Fit the T-bone including socket plate.
11. Attach the flange ball to the T-bone.
12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
- * **All measurements are in mm!**
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

1. **Hinweis (soweit erforderlich):** Rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren und den Auspuff wieder auf den Halter des rechten Trägers der Anhängervorrichtung befestigen.
2. Der entfernte Auspuffaufhängungsbügel wird nicht mehr benötigt.
3. Die Schmutzfänger in den Radkästen auf einer Seite lösen (einschließlich Schrauben X), um einen besseren Zugang zu erhalten (siehe Abb. 1).
4. Die Schrauben gemäß Abbildung 2 entfernen. Diese werden nicht mehr benötigt.
5. Die Halterungen halbfest an den geschweißten Schrauben unter dem Rahmenbalken des Autos befestigen.
6. Bei den Punkten E Schrauben einschließlich Unterlegscheiben montie-

ren. Siehe Abbildung 3.

7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
8. Die Schmutzfänger in den Radkästen befestigen.
9. Den Querträger A zwischen den Halterungen B und C bei den Punkten D halbfest anbringen. Die Füllstreifen benutzen, um gegebenenfalls den Zwischenraum zu füllen!
10. Das T-Stück einschließlich Steckdosenplatte montieren.
11. Die Flanschkuugel an das T-Stück montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmutter.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

1. **Attention, si nécessaire:** Démonter à droite le collier de fixation de l'échappement arrière et replacer l'échappement sur le support de la fixation droite de l'attache-remorque.
2. Le collier de fixation retiré de l'échappement est supprimé.
3. Pour un accès plus aisé, détacher d'un côté les pare-boue dans les ailes (y compris les boulons X) voir la figure 1.
4. Enlever les boulons conformément à la figure 2. Ils ne seront plus utilisés.
5. Monter les bras B et C sans serrer sur les vis soudées situées sous les longerons de châssis du véhicule.
6. Monter les vis à l'emplacement des points E. Voir la figure 3.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
8. Remonter les pare-boue dans les ailes des roues.
9. Monter la barre transversale A entre les bras B et C sur les points D, monter l'ensemble sans serrer. Si nécessaire, utiliser les cales pour remplir l'espace libre!
10. Monter le T, y compris la prise électrique.
11. Monter la bride de la rotule sur le T.
12. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S**MONTERINGSANVISNINGAR:**

1. **Observera! Om nödvändigt:** Demontera till höger avgasrörets bakersta fäste och montera avgasröret igen på hållaren på högra dragkroksfästet.
2. Det avlägsnade fästet för avgasröret förfaller.
3. Lossa stänkskärmarna i hjulhusen på en sida för bättre åtkomst (inklusive bultar X) se figur 1.
4. Ta bort bultarna såsom visas i figur 2. Dessa förfaller.
5. Montera fästet löst på de svetsade skruvarna under bilens chassibalcar.
6. Montera vid punkterna E skruvarna inklusive planbrickorna. Se figur 3.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
8. Fäst stänkskärmarna i hjulhusen.
9. Fäst tvärbalk A mellan hållarna B och C vid punkterna D utan att dra åt helt. Använd mellanrumslisterna för att fylla eventuella tomrum!
10. Montera T-stycket inklusive kontaktplattan.
11. Fäst flänskulan på T-beslaget.
12. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

1. **OBS! Om nødvendigt:** Demonter til højre den bageste udstødningsophængsbøjle og monter atter udstødningen på det højre anhængertrækophæng.
2. Den demonterede udstødningsophængsbøjle bliver overflødig.
3. Løsn stænkskærmene i hjulkasserne i den ene side for bedre at kunne komme til (Inklusive bolte X) se fig. 1.
4. Fjern boltene ifølge figur 2. Disse bliver overflødige.
5. Monter beslaget manuelt på de svejsede skruer under køretøjets chassis.
6. Monter ved punkterne E bolte inklusive planskiver. Se fig. 3.
7. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
8. Anbring stænkskærmene i hjulkasserne.
9. Monter tværvangen A mellem beslagene B og C på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft. Brug udfyldningsprofilerne til at fylde et evt. mellemrum op med!
10. Monter T-bone, inklusive kontaktplade.
11. Monter kuglen på T-beslaget.
12. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. **Importante. En caso necesario:** Desmontar a la derecha la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape y vuelva a colocar el escape en el soporte de la fijación derecha del enganche para remolque.
2. La abrazadera de sujeción del tubo de escape que se ha desmontado queda anulada.
3. Afloje los guardabarros de la carcasa de la rueda de un lado para poder acceder mejor (y los tornillos X). vea la figura 1.
4. Retire los tornillos tal como se indica en la figura 2. Los mismos quedan anulados.
5. Coloque sin apretar el soporte con los tornillos soldados bajo las partes del marco del vehículo.
6. Montar a la altura de los puntos E los tornillos inclusive las arandelas planas. Véase la figura 3.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la

- tabla.
- Coloque los guardabarros en las carcasas de las ruedas.
 - Coloque la viga transversal A entre los soportes B y C en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano. ¡Use las bandas separadoras de relleno si queda algún espacio!
 - Montar la pieza en T inclusive placa enchufe.
 - Conecte la bola de brida a la pieza en T.
 - Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

- Attenzione, se necessario:** Smontare a destra il sostegno più esterno del tubo di scarico e rifissare il tubo di scarico al sostegno del suppor-

- to destro della barra di traino.
- Il sostegno del tubo di scarico smontato non dovrà più essere montato.
- Staccare da un lato i parafanghi dai passaruote per potere accedere meglio alla zona, (Completo di bulloni X) vedi figura 1.
- Rimuovere i bulloni come indicato in figura 2. Questi pezzi non dovranno più essere montati.
- Fissare manualmente il supporto alle viti saldare sotto i montanti del telaio.
- Montare i bulloni, completi di rondelle originali, in corrispondenza dei punti E. Vedi figura 3.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
- Fissare i parafanghi ai passaruote.
- Montare la traversa A tra i sostegni B e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D. Usare le strisce di riempimento per riempire eventuali spazi vuoti!
- Montare la traversa a T, completa di piastra di contatto.
- Montare la sfera flangiata sul pezzo a T.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. **Uwaga, w razie potrzeby:** Zdemontować po prawej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej a następnie ponownie przymocować rurę wydechową do uchwyty na objęcie prawego haka holowniczego.
2. Wymontowane ramię zawieszenia rury wydechowej nie będzie ponownie używane.
3. Poluzować chlapacze z jednej strony we wnękach na koła, aby ułatwić sobie dostęp, (wraz ze śrubami X) patrz rys. 1.
4. Usunąć śruby zgodnie z rysunkiem 2. Te elementy nie będą ponownie używane.
5. Zamocować luźny wspornik do ramy w pojeździe.
6. W punktach E zamontować śruby wraz z pierścieniami uszczelniającymi. Patrz rysunek 3.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
8. Umocować chlapacze we wnękach na koła.
9. Zamontować poprzecznice A między wspornikami B i C w punktach D, całość lekko przymocować. Pozostałe przestrzenie wypełnić listwami dystansowymi!
10. Zamontować teownik wraz z płytą na gniazdo wtykowe.
11. Przymocować kulę złącza kołnierzowego do trójnika.
12. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

1. **Huom.: Tarvittaessa:** Irrota oikealla puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin ja kiinnitä pakoputki uudelleen vetokoukun oikeanpuoleisen kannattimen pidikkeeseen.
2. Irrotettua pakoputken riippukannattinta ei enää tarvita.
3. Irrota roiskeläpät pyöränkoteloiden toisella puolella, jotta voit suorittaa asennuksen paremmin (sisältäen pultit X) ks. kuva 1.
4. Poista pultit kuvan 2 osoittamalla tavalla. Näitä ei enää tarvita.
5. Kiinnitä kannatin löyhästi auton alustapalkkien alle hitsattuihin ruuveihin.
6. Kiinnitä kohtiin E pultit sekä sulkurenkkaat. Ks. kuva 3.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
8. Kiinnitä roiskeläpät pyöränkoteloihin.
9. Kiinnitä poikittaispalkki A tukien B ja C väliin kohtiin D, kiinnitä kaikki käsin. Käytä täyttökaistaleita täyttämään mahdollisen väliin jäävän raon!

10. Kiinnitä T-kappale sekä pistorasialeveä.
11. Kiinnitä laippakuula T-kappaleeseen.
12. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsi-
kirja.**

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

1. **Prosím poznačte si. Pokud je to nutné:** Odstraňte zadní závěsnou svorku výfuku na pravé straně.
2. Ostraněný držák výfuku již bude nepotřebný.
3. Na jedné straně povolte blatníky v krytu kola, abyste získali lepší přístup (včetně šroubů X) viz obrázek 1.
4. Odstraňte šrouby, viz schéma 2. Nebude jich třeba.
5. Upevněte rameno volně ke svařovaným šroubům pod nosníky rámu na vozidle.
6. V bodech E upevněte šrouby i s maticemi. Viz schéma 3.
7. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.

8. Ke krytům kol připevňte blatníky.
9. Umístěte příčný nosník A mezi podpěry B i C k bodům D a utáhněte ručně tento celek. K vyplnění jakéhokoliv zbylého volného místa použijte vložky!
10. Připevňte T-spojku včetně zásuvkové destičky.
11. Připojte přírubu koule k T-bone.
12. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. **Figyelem! Ha szükséges:** Távolítsa el a kipufogócsCE hátsó függCEtartóját a jobb oldalon és szerelje vissza a kipufogót a vonóhorg jobb oldali konzolának tartójára.
2. Az eltávolított kipufogócsCE-tartóra már nem lesz szükség.
3. A könnyebb hozzáférés érdekében lazítsa meg a kerékház sárvédCEjét

- az egyik oldalon (a X csavarokkal együtt) Lásd 1. ábra.
- Távolítsa el a csavarokat a 2. ábrán feltüntetett módon. A továbbiakban már nem lesz szüksége rájuk.
 - Ideiglenesen szerelje fel a konzolt a jármű karosszérianyúlványai alatti felhegesztett csavarokra.
 - A E pontnál rögzítse a csavarokat az anyákkal együtt. Lásd az ábrát 3.
 - Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.
 - Illessze vissza a sárvédőket a kerékházra.
 - Illessze az A kereszttartót az B és C tartók közé az D pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket. A hézagokat töltsse ki hézagolólemezekkel!
 - Helyezze fel a T-bone-t az illesztőlemezzel, lapos alátétekkel és önmagától záródó anyacsavarokkal együtt.
 - A karimás golyóscsapágyat csatlakoztassa a T-idomhoz.
 - Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.

**A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.**

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnknél.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót elrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvet-

len vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezé-

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

- Внимание! При необходимости:** Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на правой стороне и снова закрепить выхлопную трубу на держателе от правого кронштейна буксирного крюка.
- После снятия кронштейн для подвески выхлопной трубы больше не понадобится.
- Частично снять противогрязевые щитки в надколесных дугах, чтобы облегчить доступ к рабочей зоне (Вместе с болтами X) см. рис. 1.
- Удалить болты, как указано на рис. 2. Эти детали больше не понадобятся.
- Закрепить кронштейн на сваренных винтах под балками шасси машины, затянув их не до конца.
- В точках E установить болты вместе с шайбами См. рисунок 3.
- Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
- Закрепить противогрязевые щитки в надколесных дугах.
- Установить поперечный брус А между опорами В и С в точках D, затянув крепежный материал не до конца. Если останется свободное пространство, заполнить его наполнительными элементами!
- Установить Т-образный крюк, вместе со штепсельной платой.
- Установить фланцевый шар на Т-образный крюк.
- Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противомошумовой

материал, его следует удалить.

- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Vring не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

LHS + RHS

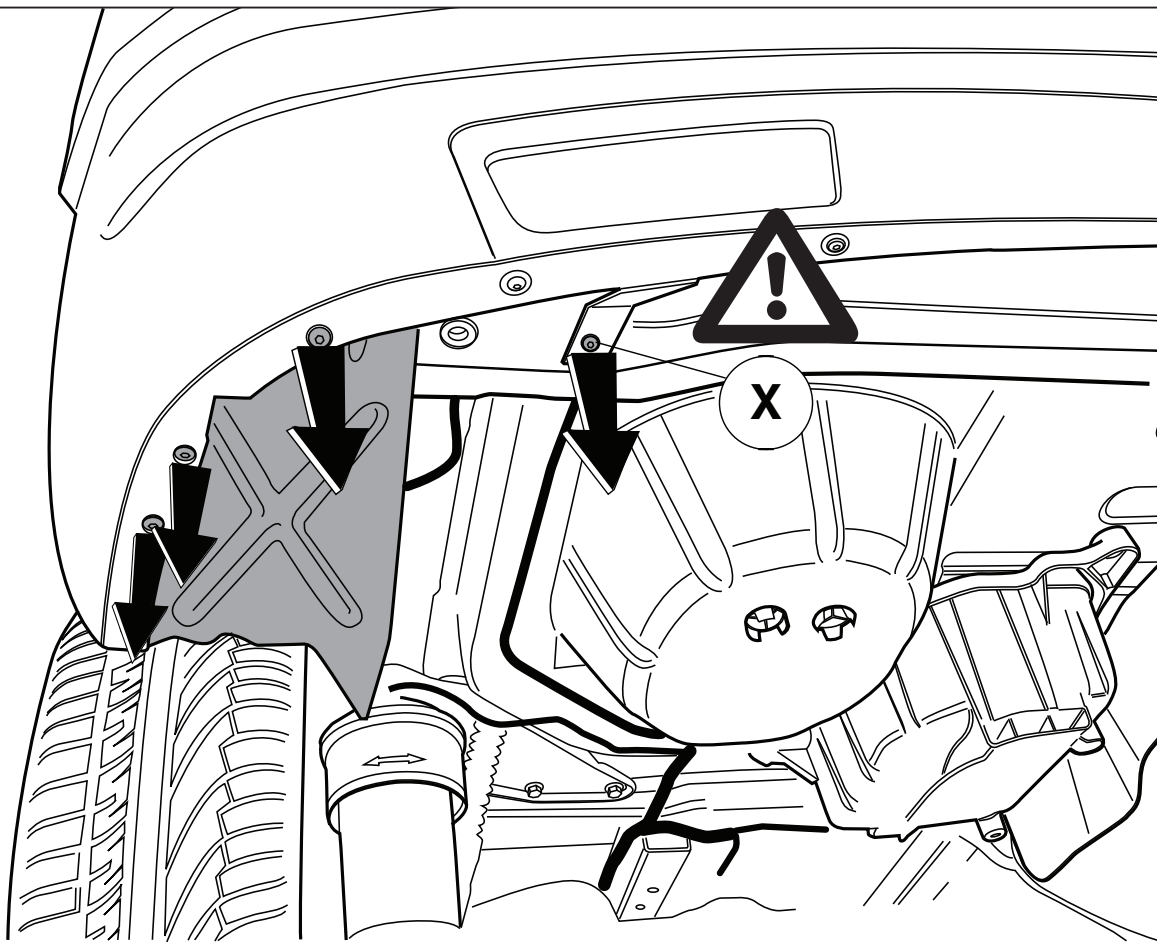


Fig.1

LHS + RHS

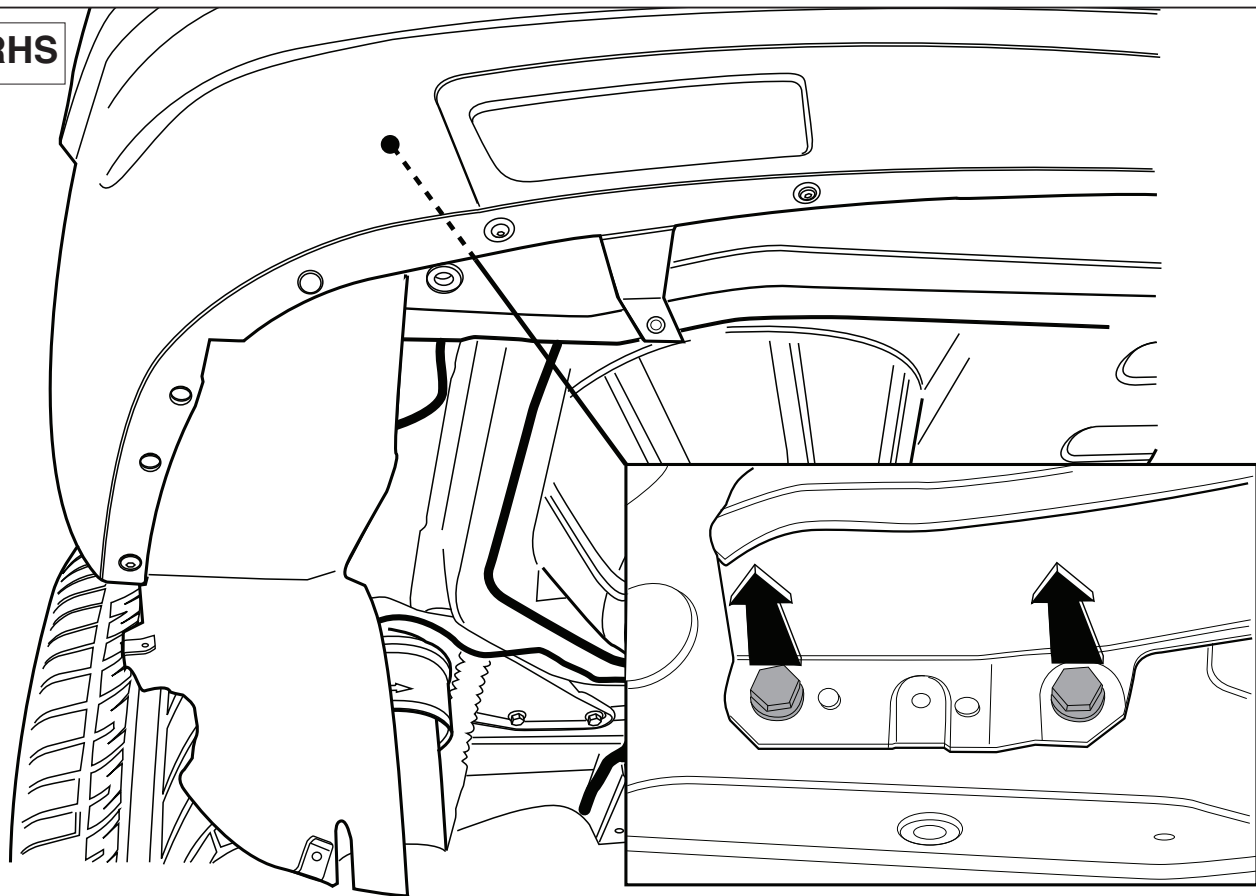


Fig.2

LHS + RHS

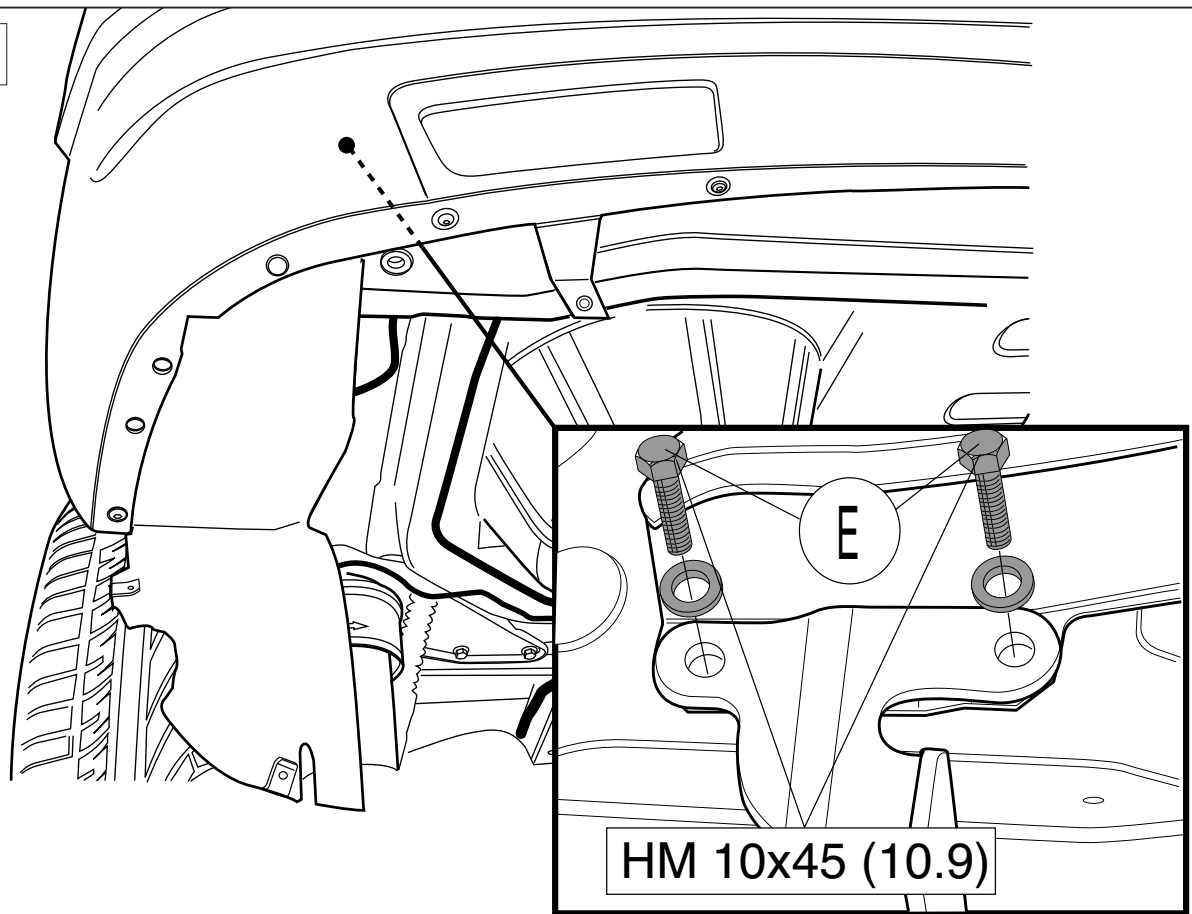


Fig.3



Dispositivo di traino tipo: 4746
 Per autoveicoli: Citroën C4 Picasso; 2006->
 Tipo funzionale: UA???? UA????/??
 UD???? UD????/??
 UE???? UE????/??
 UF???? UF????/??

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: e11 00-6633
 Valore D: 9,7 kN
 Carico Verticale max. S: 100 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 9,7 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

